

## Dual Career Advice (DCA)

### FRAGEBOGEN

Parallel zu Ihren Verhandlungen mit dem Präsidenten um eine Professur, klären Sie mit dem Dual Career Advice (DCA) die berufliche und private Integration in der Schweiz aller Familienmitglieder und werden in allen relevanten Themen beraten. Der vorliegende Fragebogen dient zur Vorbereitung der kommenden Gespräche und zur Erarbeitung guter Lösungen. Ihre Antworten helfen dabei, Sie und Ihre Familie beim Einstieg in das schweizerische Alltagsleben optimal zu unterstützen.

Die damit erhobenen Daten und Informationen werden ausschliesslich vom DCA und zum genannten Zwecke verwendet. Nach Abschluss des Verhandlungsprozesses bzw. zum Zeitpunkt, an dem Sie keine Unterstützung mehr benötigen, werden die Daten und Unterlagen gemäss der Schweizerischen Datenschutzregelung gelöscht oder im Falle einer Berufung archiviert.

Die DCA Stelle unterstützt die Partnerin/den Partner eines neu berufenen ETH-Professors/einer neu berufenen ETH-Professorin bei der Suche nach Beschäftigungsmöglichkeiten und berät die Familie in privaten Angelegenheiten (Wohnen, Schulen, Steuern, Versicherungen, Kultur, etc.).

**Die Dual Career Advice Verantwortliche ist Coach, Beraterin und Anlaufstelle und unterstützt Sie im Rahmen der Möglichkeiten.**

---

### PERSONALIEN

#### Partnerin/Partner:

Vorname: -----  
Nachname: -----  
Adresse: -----  
Tel./Faxnummer: -----  
E-Mail Adresse: -----  
Geburtsdatum: -----  
Nationalität: -----

#### Name des ETH Professors bzw. der ETH Professorin:

Vorname: -----  
Nachname: -----  
Tel./Faxnummer: -----  
E-Mail Adresse: -----  
Geburtsdatum: -----  
Nationalität: -----  
Zukünftiges ETH-Institut: -----

**Werden Kinder bei Ihnen wohnen?**

Ja    Nein

Name und Geburtsdatum

-----  
-----  
-----  
-----

**Voraussichtliche Ankunft in der Schweiz:**

der ETH-Professorin / des ETH-Professors? ----- Der Familie? -----

**STELLENSUCHE FÜR DIE PARTNERIN BZW. DEN PARTNER**

Die DCA-Beratungsstelle hilft Ihnen bei Ihrer Stellensuche, indem wir Ihnen ein möglichst grosses Kontaktnetz zur Verfügung stellen. Die Stellensuche liegt im Verantwortungsbereich der Partnerin/des Partners. Die DCA-Beratungsstelle unterstützt Sie dabei mittels Kontakten und Tipps, wie Sie Ihr Netzwerk aufbauen und sich auf dem Schweizerischen Arbeitsmarkt bewegen können.

**Benötigen Sie Unterstützung bei Ihrer Stellensuche?**

Ja    Nein

**Sind Sie damit einverstanden, wenn die DCA-Beratungsstelle Ihren Lebenslauf sowie allfällige weitere für die berufliche Integration relevanten Informationen an potentielle Arbeitgeber oder Kontaktpersonen sendet?**

Ja    Nein

Die DCA-Beratungsstelle gewährleistet die sorgfältige Aufbewahrung dieser persönlichen Daten und deren Löschung nach Abschluss der Unterstützung.

**Welcher Arbeitsbereich interessiert Sie?** Führen Sie diesen unten kurz aus.

Bitte senden Sie uns zudem Ihren Lebenslauf\*, eine kurze Beschreibung Ihrer bisherigen Karriere und einen Ausblick über Ihre zukünftigen Vorstellungen, sowie eine Auflistung jener potentieller Arbeitgeber oder (ETH)Forschungsgruppen, bei denen Sie sich beruflich einbringen möchten.

\*Benutzen Sie zur Anpassung Ihres Lebenslauf an die Schweizer Standards den [Bewerbungsratgeber](#) des ETH Career Centers.

-----  
-----  
-----  
-----

**WOHNEN**

Am Immobilienmarkt in Zürich besteht eine grosse Nachfrage. Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen, genügend Zeit für die Haus- bzw. Wohnungssuche zu berechnen. Die ETH Zürich offeriert Gastdozentenwohnungen, welche auch von der neuen Professorenschaft benutzt werden können (in der Regel während eines Jahres).

**Sind Sie an der Miete einer Gastdozentenwohnung interessiert?**  
**Benötigen Sie Hilfe bei Wohnungs- /Haussuche?**

Ja    Nein  
Ja    Nein

(Die ETH Zürich offeriert Spezialarrangements bei verschiedenen Maklerfirmen)

## SCHULEN / KINDERBETREUUNG

Je nach Alter Ihrer Kinder sind Sie an Informationen betreffend öffentlichem und privatem Schulsystem interessiert. Möchten Sie gerne wissen, wie Sie Ihre Kinder durch Tagesmütter, Au Pairs oder Kinderkrippen betreuen lassen können?

Sind Sie an Informationen interessiert betreffend:

- |   |    |      |
|---|----|------|
| - Schweizerisches Schulsystem?                        | Ja | Nein |
| - Privatschulen?                                      | Ja | Nein |
| - Internationalen (anglo- bzw. frankophonen) Schulen? | Ja | Nein |
| - Kinderbetreuungsangeboten?                          | Ja | Nein |

## DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE

In der Schweiz werden vier offizielle Sprachen gesprochen (Deutsch, Französisch, Italienisch und Romanisch). In Zürich ist Deutsch die offizielle schriftliche Sprache. Gesprochen wird in erster Linie Schweizerdeutsch. Falls Sie oder ein Mitglied Ihrer Familie Deutsch lernen oder Ihre/seine Kenntnisse verbessern möchte/n, können wir Ihnen eine Liste unterschiedlicher Anbieter zur Verfügung stellen.

Sind Sie an Informationen betreffend Deutschkursen interessiert? Ja    Nein

## LOKALE VEREINIGUNGEN FÜR AUSLÄNDER/INNEN

Einige lokale Vereinigungen und Organisationen bzw. Clubs betreuen in Zürich und Umgebung internationale Personen. Dies soll den Betroffenen helfen, sich im neuen Land besser zurecht zu finden.

Sind Sie an Informationen betreffend lokalen Clubs und Organisationen interessiert? Ja    Nein

## LEBEN IN DER SCHWEIZ

Bankwesen, Führerschein, Einkaufen in der Schweiz. Dies sind einige Themen, bei denen immer wieder Fragen auftauchen.

Möchten Sie Informationen über das Leben in der Schweiz erhalten? Ja    Nein  
Möchten Sie Informationen zu bestimmten religiösen Gemeinschaften? Ja    Nein  
Wenn ja, zu welchen? .....

## KONTAKT ZU ANDEREN ETH PROFESSORENFAMILIEN

Viele Professorenfamilien aus dem Ausland haben bereits den Integrationsprozess an der ETH Zürich und im täglichen Leben in der Schweiz kennengelernt und können Ihnen davon berichten.

Sind Sie daran interessiert, andere Professorenfamilien kennen zu lernen? Ja    Nein

## UNFALLVERSICHERUNG

Angestellte der ETH Zürich werden automatisch durch die SUVA Versicherungsgesellschaft gegen die Folgen eines Unfalls versichert.

Möchten Sie Angaben über das Versicherungswesen erhalten? Ja    Nein

## KRANKENVERSICHERUNG

Das Schweizer Gesetz verlangt, dass alle in der Schweiz lebenden Personen eine Krankenversicherung abschliessen. Der Staat offeriert keine Krankenversicherung. Aus diesem Grund sind Sie dazu aufgefordert, selbständig eine für Sie geeignete Krankenkasse zu suchen.

Sind Sie an Informationen betreffend Krankenversicherung interessiert?    **Ja**    **Nein**

## STEUERN

Wir empfehlen Ihnen, Ihre erste Steuererklärung mit Hilfe einer professionellen Fachkraft auszufüllen.

Sind Sie an Informationen betreffend Steuerexperten interessiert?    **Ja**    **Nein**

## FINANZBERATUNG

Durch Ihren Wohnortwechsel werden Sie vielleicht auch Ihre gesamten finanziellen Anlagen neu organisieren und optimieren wollen.

Sind Sie interessiert an einer professionellen Finanzberatung?    **Ja**    **Nein**

## PARTNERPROGRAMM

Wir haben die Erfahrung gemacht, dass die Partnerin oder der Partner des zu berufenen ETH-Professors/der zu berufenen ETH-Professorin bereits vor dem Entscheid betreffend der Professur erste konkrete Eindrücke über das Leben in der Schweiz und die Integration der Familie sammeln möchte und auch sollte. Es wäre hilfreich für Sie, wenn parallel zum Programm des zu berufenen ETH-Professors/der zu berufenen ETH-Professorin an der ETH Zürich ein "Partnerprogramm" in Zürich organisiert werden könnte. Wir werden versuchen, entsprechende Treffen zu organisieren, können jedoch nicht versprechen, dass es auch immer gelingen wird. Bitte geben Sie uns die Gesamtdauer Ihres Besuches an: \_\_\_\_\_

Sind sie an einem "Partnerprogramm" interessiert?    **Ja**    **Nein**

- Dokumentation einer Gastdozentenwohnung
- Unverbindliches Gespräch bei einer Immobilienfirma
- Gespräch mit einem Rektor oder einem Schulsekretariat
- Firmen potentieller Arbeitgeber
- Treffen mit einer ETH-Professorenfamilie
- anderes \_\_\_\_\_

## KOMMENTAR:

-----  
-----  
-----  
-----

---

Wir bitten Sie höflich, den Fragebogen an folgende E-Mail Adresse zu senden: [luethy@sl.ethz.ch](mailto:luethy@sl.ethz.ch);  
Madeleine Lüthy, Dual Career Advice, ETH Zürich, HG F 52.2, ETH Zentrum, 8092 Zürich, Schweiz